

## Istruzioni per l'uso



## MINIMIX MIX800

Ultra-Compact Karaoke Processor with Voice Canceller  
and Echo/Reverb Effects

## **Indice**

<b>Grazie .....</b>	<b>2</b>
<b>Istruzioni di sicurezza importanti.....</b>	<b>3</b>
<b>Diniego Legale .....</b>	<b>3</b>
<b>1. Introduzione .....</b>	<b>5</b>
1.1 Prima di cominciare.....	5
1.1.1 Consegna.....	5
1.1.2 Messa in funzione .....	5
1.1.3 Registrazione in-linea.....	5
<b>2. Comandi e Collegamenti .....</b>	<b>5</b>
2.1 Lato anteriore .....	5
2.2 Lato posteriore .....	6
<b>3. Esempio D'uso .....</b>	<b>6</b>
<b>4. Specifiche .....</b>	<b>7</b>
<b>5. Altri Prodotti Della Serie Mini.....</b>	<b>7</b>

### **Grazie**

Grazie per la fiducia accordataci acquistando MINIMIX MIX800.

**IT Istruzioni di sicurezza importanti**

**Attenzione**  
I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.

**Attenzione**  
Questo simbolo, avverte, laddove appare, della presenza di importanti istruzioni per l'uso e per la manutenzione nella documentazione allegata. Si prega di consultare il manuale.

**Attenzione**  
Per ridurre il rischio di scossa elettrica non rimuovere la copertura superiore (o la sezione posteriore). All'interno non sono contenute parti che possono essere sottoposte a riparazione da parte dell'utente. Interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

**Attenzione**  
Al fine di ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo dispositivo alla pioggia ed all'umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi, e sull'apparecchio non devono essere posti oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.

**Attenzione**  
Queste istruzioni per l'uso sono destinate esclusivamente a personale di servizio qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non effettuare operazioni all'infuori di quelle contenute nel manuale istruzioni. Interventi di

riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Fare attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.
6. Pulire solo con uno strofinaccio asciutto.
7. Non bloccare alcuna fessura di ventilazione. Installare conformemente alle istruzioni del produttore.
8. Non installare nelle vicinanze di fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (amplificatori compresi) che generano calore.
9. Non annullare l'obiettivo di sicurezza delle spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate hanno due lame, con una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra. La lama larga o il terzo polo servono per la sicurezza dell'utilizzatore. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultate un elettricista per la sostituzione della spina.
10. Disporre il cavo di alimentazione in modo tale da essere protetto dal calpestio e da spigoli taglienti e che non possa essere danneggiato. Accertarsi che vi sia una protezione adeguata in particolare nel campo delle spine, del cavo di prolunga e nel punto in cui il cavo di alimentazione esce dall'apparecchio.
11. L'apparecchio deve essere costantemente collegato alla rete elettrica mediante un conduttore di terra in perfette condizioni.
12. Se l'unità da disattivare è l'alimentatore o un connettore per apparecchiature esterne, essa dovrà rimanere costantemente accessibile.
13. Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.



14. Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o acquistati con

l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il carrello/la combinazione di apparecchi, a non ferirsi.

15. Staccare la spina in caso di temporale o quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo.
16. Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza tecnica è necessaria nel caso in cui l'unità sia danneggiata, per es. per problemi del cavo di alimentazione o della spina, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nell'apparecchio, esposizione alla pioggia o all'umidità, anomalie di funzionamento o cadute dell'apparecchio.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, conformemente alle disposizioni WEEE (2002/96/CE) e alle leggi in vigore nel vostro paese. Questo prodotto deve essere consegnato ad un centro autorizzato alla raccolta per il riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici (DEE). Una gestione inadeguata di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute a causa delle sostanze potenzialmente pericolose generalmente associate ai DEE. Al tempo stesso, la vostra collaborazione per un corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà ad uno sfruttamento più efficace delle risorse naturali. Per maggiori informazioni sui centri di raccolta per il riciclaggio vi invitiamo a contattare le autorità comunali della vostra città, gli enti addetti allo smaltimento o il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici.

**DINIEGO LEGALE**

LE SPECIFICHE TECNICHE E L'ASPETTO ESTETICO DEL PRODOTTO POSSONO ESSERE SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA ALCUN PREAVVISO. LE INFORMAZIONI CONTENUTE NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE SONO DA RITENERSI CORRETTE AL MOMENTO DELLA STAMPA. TUTTI I MARCHI

IT

SONO DI PROPRIETÀ DEI RISPETTIVI PROPRIETARI. MUSIC GROUP NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI MANCANZE O PERDITE SUBITE DA CHIUNQUE ABBAIA FATTO AFFIDAMENTO COMPLETAMENTE O IN PARTE SU QUALSIVOGLIA DESCRIZIONE, FOTOGRAFIA O DICHIARAZIONE CONTENUTA NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE. I COLORI E LE SPECIFICHE POTREBBERO VARIARE LEGGERMENTE RISPETTO AL PRODOTTO. I PRODOTTI MUSIC GROUP SONO VENDUTI ESCLUSIVAMENTE DA RIVENDITORI AUTORIZZATI. I DISTRIBUTORI E I NEGOZIANI NON COSTITUISCONO IL RUOLO DI AGENTE MUSIC GROUP E NON POSSIEDONO ALCUNA AUTORITÀ NELL'ASSUNZIONE DI IMPEGNI O OBBLIGHI A NOME DI MUSIC GROUP, ESPRESSAMENTE O IN MODO IMPLICITO. IL PRESENTE MANUALE D'USO È COPERTO DA COPYRIGHT. È VIETATA LA RIPRODUZIONE O LA TRASMISSIONE DEL PRESENTE MANUALE IN OGNI SUA PARTE, SOTTO QUALSIASI FORMA O MEDIANTE QUALSIASI MEZZO, ELETTRONICO O MECCANICO, INCLUSA LA FOTOCOPIATURA O LA REGISTRAZIONE DI OGNI TIPO E PER QUALSIASI SCOPO, SENZA ESPRESSO CONSENSO SCRITTO DA PARTE DI MUSIC GROUP IP LTD.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay,  
P.O. Box 146, Road Town, Tortola,  
Isole Vergini Britanniche

## 1. Introduzione

Con il rivoluzionario Voice Canceller di MIX800 è possibile rimuovere con efficacia il canto dal segnale stereo, quasi senza influire sulle altre parti musicali. Per un notevole miglioramento delle voci è impiegato un processore digitale a 24-Bit del tipo ad eco ed Hall.

MIX800 è dotato di due canali indipendenti per microfoni con regolatori del volume a parte ed indicatori clip per un controllo perfetto. Un equalizzatore preciso a 2 bande consente di migliorare le voci ed un controllo efficace del suono. L'indicatore del livello di uscita a LED, preciso ed a 6 cifre, consente di controllare in modo preciso il livello. Attraverso gli ingressi e le uscite stereo è possibile collegare altre apparecchiature per riprodurre CD, file MP3 o cassette audio. Potenziometri di elevata qualità e pulsanti illuminati garantiscono un'affidabilità prolungata negli anni. Inoltre i nostri amplificatori operativi estremamente silenziosi forniscono una qualità eccellente del suono.

Il Karaoke non è stato mai così divertente!

### 1.1 Prima di cominciare

#### 1.1.1 Consegna

Il MIX800 è stato imballato accuratamente in fabbrica, in modo tale da garantire un trasporto sicuro. Se ciononostante il cartone presenta dei danni, controllate immediatamente che l'apparecchio non presenti danni esterni.

- ◆ Nel caso di eventuali danni, **NON** rispediteci indietro l'apparecchio, ma avvisate assolutamente per prima cosa il rivenditore e l'impresa di trasporti, in quanto altrimenti potete perdere ogni diritto all'indennizzo dei danni.
- ◆ Utilizza per favore sempre la scatola di cartone originale, per impedire danni nell'immagazzinamento o nella spedizione.
- ◆ Non consentire mai che bambini privi di sorveglianza maneggino l'apparecchio o i materiali di imballaggio.
- ◆ Per favore smaltisci tutti i materiali di imballaggio in modo ecologico.

#### 1.1.2 Messa in funzione

Fate in modo che vi sia un'areazione sufficiente e non ponete il MIX800 in uno stadio finale o nelle vicinanze di fonti di calore, in modo da evitarne il surriscaldamento.

- ◆ Per MIX800, utilizzare solo l'unità di alimentazione elettrica fornita con l'attrezzatura.

### 1.1.3 Registrazione in-linea

La preghiamo di registrare il suo nuovo apparecchio BEHRINGER, possibilmente subito dopo l'acquisto, sul nostro sito internet <http://behringer.com>, e di leggere con attenzione le nostre condizioni di garanzia.

Nell'eventualità che il suo prodotto BEHRINGER sia difettoso, vogliamo che questo venga riparato al più presto. La preghiamo di rivolgersi direttamente al rivenditore BEHRINGER dove ha acquistato l'apparecchio. Nel caso il rivenditore BEHRINGER non sia nelle sue vicinanze, può rivolgersi direttamente ad una delle nostre filiali. Una lista delle nostre filiali completa di indirizzi, si trova sul cartone originale del suo apparecchio (Global Contact Information/ European Contact Information). Qualora nella lista non trovasse nessun indirizzo per la sua nazione, si rivolga al distributore più vicino. Sul nostro sito <http://behringer.com>, alla voce Support, trova gli indirizzi corrispondenti.

Nel caso il suo apparecchio sia stato registrato da noi con la data d'acquisto, questo faciliterà lo sviluppo delle riparazioni nei casi in garanzia.

Grazie per la sua collaborazione!

## 2. Comandi e Collegamenti

- ◆ Si prega di accertarsi che l'installazione ed il funzionamento dell'apparecchio avvenga solo ad opera di persone esperte. Durante e dopo l'installazione è necessario accertarsi che abbia luogo una messa a terra adeguata poiché altrimenti con le scariche elettrostatiche o sim. si potrebbe pregiudicare il funzionamento dell'apparecchio.

### 2.1 Lato anteriore

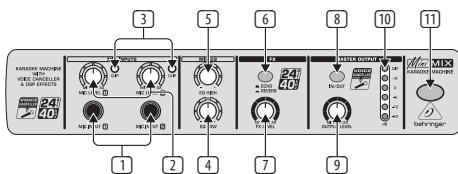


Fig. 2.1: Elementi di comando e collegamenti sul lato frontale del MIX800

- 1 MIC INPUT 1/2. A questi attacchi a jack è possibile collegare uno o due microfoni.
- 2 MIC LEVEL 1/2. Il livello del segnale del microfono può essere impostato sul regolatore MIC LEVEL.
- ◆ I due segnali dei microfoni vengono uniti in un segnale mono dopo i regolatori MIC LEVEL.

- 3 **CLIP.** Quando si accende il LED a clip segnala che sull'ingresso del microfono del MIX800 si possono verificare delle distorsioni. È quindi necessario ridurre il livello del microfono con il regolatore MIC LEVEL 2.
- 4 **EQ LOW.** Il regolatore EQ LOW consente di aumentare o ridurre le frequenze basse dei segnali dei microfoni.
- 5 **EQ HIGH.** Con il regolatore EQ HIGH è possibile aumentare o ridurre le frequenze alte dei segnali dei microfoni.
- 6 **ECHO/REVERB.** Con MIX800 si ha la possibilità di conferire un effetto ai segnali dei microfoni. Quando è premuto il pulsante ECHO/REVERB, al segnale è possibile aggiungere un Hall (REVERB). Con il pulsante non premuto, l'effetto eco (ECHO) è attivo.
- ♦ È selezionato sempre uno dei due effetti! Con il regolatore FX LEVEL 7 è possibile disattivare l'effetto o determinare il livello dell'effetto.
- 7 **FX LEVEL.** Con il regolatore FX LEVEL è possibile determinare il livello dell'effetto selezionato sul segnale complessivo.
- ♦ Ruotare il regolatore completamente verso sinistra per disattivare l'effetto attivo.
- 8 **IN/OUT.** Premendo il tasto IN/OUT è possibile attivare un Voice Canceller nel tratto del segnale. Con questo azionamento del filtro è possibile disattivare quasi del tutto le voci di una registrazione. Il filtro è realizzato in modo tale da poter rilevare le frequenze del canto senza pregiudicare il resto del segnale musicale. Il filtro interviene inoltre esclusivamente al centro del panorama stereo, quindi dove in genere è posizionato il canto.
- ♦ Il Voice Canceller funziona solo con l'utilizzo di segnali stereo!
- 9 **OUTPUT LEVEL.** Con il regolatore OUTPUT LEVEL è possibile determinare il livello del segnale di uscita.
- 10 **CATENA LED.** Con l'ausilio della catena LED è possibile monitorare il livello di uscita. Per tale operazione sono disponibili 6 LED. Quando si accende il LED a clip segnala che sull'uscita del MIX800 si possono verificare delle distorsioni. È quindi necessario ridurre il livello di uscita con il regolatore OUTPUT LEVEL 9.
- 11 **⏻-INTERRUTTORE.** Con ⏻-l'interruttore è possibile mettere in funzione il MINIMIX MIX800.
- ♦ Tenete presente che quando l'apparecchio viene disinserito, l'interruttore ⏻ non seziona completamente il collegamento elettrico. Per scollegare l'unità dalla rete elettrica, estrarre il cavo di alimentazione o il connettore. Per l'installazione del prodotto è necessario accertarsi che il cavo di alimentazione o il connettore siano prontamente operativi. Quando l'apparecchio non viene usato per un determinato periodo si raccomanda di estrarre la spina dalla presa di corrente.

## 2.2 Lato posteriore

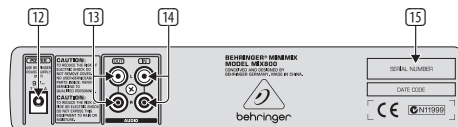


Fig. 2,2: Collegamenti sul lato posteriore del MIX800

- 12 Attraverso l'attacco 9 V collegate l'alimentatore compreso nella fornitura.
- 13 Si tratta di uscite Cinch non simmetriche del MIX800.
- 14 Si tratta di ingressi cinch non simmetrici del MIX800.
- 15 **NUMERO DI SERIE.**

## 3. Esempio D'uso

Il seguente esempio di cablaggio deve fornirvi delle idee sulle modalità d'uso del MIX800.

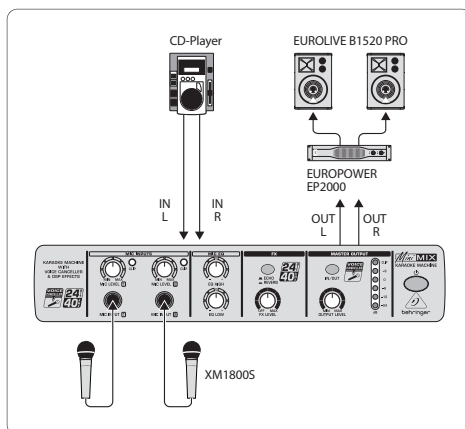


Fig. 3,1: Impiego del MIX800

## 4. Specifiche

### Mic Inputs

Attacchi	Attacco stereo a jack da 6,3-mm, simmetrico
Impedenza di ingresso	ca. 2 kΩ simmetrica
Massimo livello di ingresso	-20 dBu

### Audio Input

Attacchi	Cinch, non simmetrici
Impedenza di ingresso	ca. 20 kΩ
Massimo livello di ingresso	15 dBu

### Audio Output

Attacchi	Cinch, non simmetrici
Impedenza di uscita	ca. 150 Ω
Massimo livello di uscita	15 dBu

### Dati del Sistema

Risposta in frequenza	10 Hz fino a 200 kHz, $\pm 0/-2$ dB
Dinamica	112 dB, 20 Hz fino a 20 kHz
Fattore di distorsione	0,002% tipo @ 4 dBu
Diafonia segnale	-75 dB @ 1 kHz
Distanza fruscio	97 dBu @ 4 dBu, pesato A

### Alimentazione Elettrica

Collegamento alla rete	adattatore di rete esterno, 9 V~/750 mA
------------------------	---

### Tensione di Rete

USA/Canada	120 V~, 60 Hz
U.K./Australia	240 V~, 50 Hz
Cina	220 V~, 50 Hz
Europa	230 V~, 50 Hz
Giappone	100 V~, 50-60 Hz
Potenza assorbita	ca. 6 W

### Misure/Peso

Misure (alt x largh x prof)	ca. 48 x 120 x 242,6 mm
Peso	ca. 0,61 kg

## 5. Altri Prodotti Della Serie Mini

MINIMIX fa parte della serie Mini di BEHRINGER. Tutti gli 8 prodotti di questa serie operano perfettamente insieme e saranno presentati brevemente di seguito.

### MINIFEX FEX800

#### Processore stereo da 9.5" ultra compatto multi-effetti per applicazioni in studio ed in scena

- 16 fantastici FX predefiniti in risoluzione da 24-bit/48 kHz comprensivi di riverbero, ritardo, coro, flanger, phaser, rotary speaker, pitch shifter e multieffetti.
- Controllo predefinito Fx con LED che indica il programma selezionato

### MINIAMP AMP800

#### Sistema di amplificatori auricolari da 9.5" ultra compatto per applicazioni in studio ed in scena

- Amplificatori stereo a 4 sezioni, alta potenza, totalmente indipendenti
- La più alta qualità sonora anche al massimo volume

### MINICOM COM800

#### Compressore di modellizzazione stereo da 9.5" ultra compatto per applicazioni in studio ed in scena

- 16 fantastici modelli predefiniti per le applicazioni di compressione più rappresentative (voce, batteria, chitarra, tastiera, ecc.)
- Controllo di modellizzazione di compressore riservato con LED che indica il programma dinamico selezionato

### MINIMIC MIC800

#### Microfono da 9.5" ultra compatto preamplificatore di modellizzazione per applicazioni in studio ed in scena

- Preamplificatore ad alto livello per microfoni, strumenti e sorgenti di linea. Microfoni studio perfettamente complementati
- Preamplificatore di modellizzazione ultra flessibile che consente di ottimizzare velocemente le registrazioni.

### MINIMON MON800

#### Mixer matrix monitor da 9.5" ultra compatto per applicazioni in studio ed in scena

- Sezione input riservata con 4 immissioni stereo da selezionare e miscelare
- Metri di emissioni stereo principali con LED a 6 cifre per indicazioni precise del livello

IT

**MINIBEAT BEAT800**

**Preamplificatore cassa/phono da 9.5" ultra compatto a doppio beat per applicazioni in studio ed in scena**

- Casse intelligenti a doppio BPM con indicatore di Differenza Ritmo
- Beat Assist ultra flessibile e funzioni Sync Lock

**MINIFBQ FBQ800**

**Equalizzatore grafico da 9.5" ultra compatto per applicazioni in studio ed in scena**

- Rivoluzionario Sistema Rilevazione Feedback FBQ che individua immediatamente le frequenze critiche, può essere utilizzato anche come Analizzatore Audio.
- Filtro aggiuntivo Low Cut che rimuove le frequenze indesiderate, ad es. rimbombo del pavimento

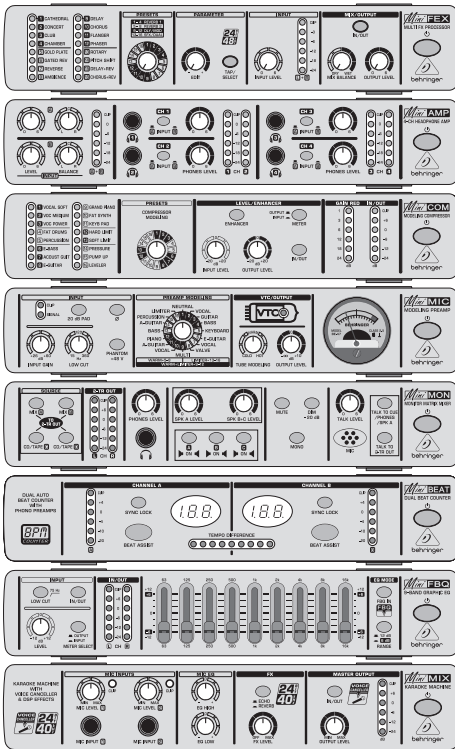


Fig. 5.1: prodotti MINI sono il massimo





We Hear You